

## Kadıköy'ün parklarında festival şenliği sürüyor



Kadıköy Belediyesi tarafından üçüncüsü düzenlenen Kalamış Yaz Festivali geçtiğimiz hafta Charlie Chaplin'in Altına Hücum filmi ve Kardeş Türküler konseri ile başladı. 7 Eylül'e kadar sürecek olan festivalde toplamda 43 konser ve 17 film izleyicisini bekliyor

Festivalin açılışına katılan Kadıköy Belediye Başkanı Şerdil Dara Odabaşı, festivale çok sayıda yerli ve yabancı sanatçının katılacağını, 30 Ağustos Zafer Bayramı'nda da sürpriz bir konserin Kadıköylülere beklediğini söyledi • Sayfa 6'da

Şehirde bir yaz ihtimali

BEGÜM KAKI 7'DE



Hiçbir şey imkânsız değil

MURAT BEŞER 11'DE



Kadıköy sayfiyesi ve denizde yüzen evler

PINAR ERKAN 14'DE



Edebiyat Hayatından Hatırlamalar - 222

NAOMI MITCHISON 5'TE



ALIK PAZARI

İmam Cici karikatürleriyle SAYFA 10'DA



### Seyyal Taner ile dünya hali

30. sanat yılını Kadıköy Belediyesi tarafından düzenlenen Kalamış Yaz Festivali'nin açılış konseri ile kutlayan Kardeş Türküler'in konuğu olarak sahneye çıkan ve Kadıköylülere şarkılarını söyleyen Türk pop müziğinin efsane isimlerinden Seyyal Taner ile müzik, doğa, insan, hayvan hakları ve daha birçok şey üzerine söyleştik • Sayfa 10'da



### Bir zamanlar Fenerbahçe

Kadıköy Belediyesi Kültür Yayınları, Müfid Ekdal Kitaplığı'nın üçüncü kitabı olan "Bir Fenerbahçe Vardı" kitabını okurla buluşturdu. Ekdal, bu kitabında semtin tarihini anlatırken, bölgenin sosyal manzarasını da çiziyor • Sayfa 2'de



### "Kadıköy'de atıklar sokak sokak toplanıyor"

» Kadıköy'de kâğıttan plastiğe, camdan bitkisel atık yağlarına kadar birçok atık malzeme için atık toplama kumbaraları bulunuyor. Peki atıklar Kadıköy'de çevreyi kirletmeden nerelere atılabilir? Bu atıklar nasıl toplanıyor? Kadıköy Belediyesi İklim Değişikliği ve Sıfır Atık Müdürlüğü Çevre Mühendisi Nihan Ayışık yanıtladı • Sayfa 9'da



### Sonun başlangıcı mı?

» Temmuz ayında dört gün üst üste tüm zamanların sıcaklık rekorlarının kırılmasıyla birlikte, iklim krizinin etkileri de yeniden tartışılmaya başlandı. Sıcaklıkların daha da artacağını söyleyen Prof. Dr. Levent Kurnaz ile bunun gıda, sağlık ve çevreye olan etkilerini konuştuk • Sayfa 9'da

### Yarım asırlık sanat arşivi

Türkiye'nin köklü dergilerinden Milliyet Sanat'ın 50 yıllık tarihini bir kitapla ölümsüzleştiren gazeteci-yazar Evrim Altuğ ile hem kitabı hem Türkiye sanatını konuştuk • Sayfa 4'te



### Yaz okullarında sporla eğleniyorlar

Yaz spor okulları Kadıköy Belediyesi'nin spor merkezlerinde tüm hızıyla sürüyor. Çocukların spor yaparak eğlendikleri yaz spor yaz spor okullarını ziyaret ettik • Sayfa 13'te





# “Bir Fenerbahçe Vardı”

Geçmiş bin beş yüz yıl öncesine dayanan Fenerbahçe semti Bizans, Osmanlı ve Cumhuriyet döneminde nasıldı? Kadıköy Belediyesi Kültür Yayınları tarafından yayımlanan Dr. Müfid Ekdal'ın “Bir Fenerbahçe Vardı” kitabı, okuru Fenerbahçe semti hakkında bir gezintiye çıkarırken aynı zamanda köşklele, bahçelerle, deniz ve yosun kokusuyla baş başa bırakıyor

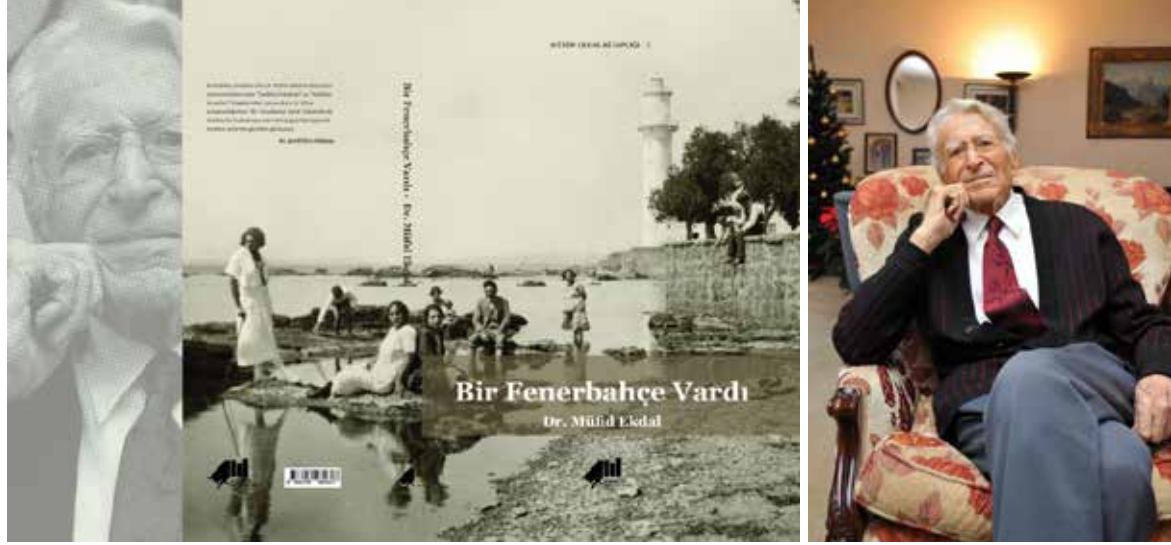
● Erhan DEMİRTAŞ

Edebi ve akademik eserleri Kadıköylülerle buluşturan Kadıköy Belediyesi Kültür Yayınları, Kadıköy'ün tarihi ve kültürel hafızasının kaybolmaması ve gelecek kuşaklara aktarılması için “Kadıköy'ün Herodot'u” olarak anılan Dr. Müfid Ekdal'ın kitaplarını yayınlamaya devam ediyor. Kadıköy hakkında araştırmalara ve çalışmalara imza atan ve birçok alanda araştırmacıların kaynak olarak başvurduğu Ekdal'ın “Saklı Hikayeleri ve Resimleriyle Kadıköy Sokakları” geçtiğimiz yıl Kadıköy Belediyesi Kültür Yayınlarından çıkmış, serinin ikinci kitabı olan “Kapalı Hayat Kutusu Kadıköy'ün Konakları” da geçtiğimiz aylarda kitapseverlerle buluştu. Kadıköy Belediyesi Kültür Yayınları geçtiğimiz hafta ise Ekdal'ın “Bir Fenerbahçe Vardı” kitabını da yayımladı.

## “DEĞERLERE SAHİP ÇIKIYORUZ”

Kitabın giriş bölümünde Kadıköy Belediyesi ve Kültür Yayınları ile Müfid Ekdal Kitaplığı üzerine bir yazı kaleme alan Kadıköy Belediye Başkanı Şerdil Dara Odabaşı, şunları paylaştı: “İstanbul'un en önemli ilçelerinden biri olan Kadıköy, çok eskiden günümüze hemen hemen tüm zamanlara ev sahipliği yapmıştır. Böylesi büyük bir birikimin yarattığı kent kimliği, Kadıköy'ün en belirgin özelliğidir.

Kadıköy'ün mekânları, sokakları bu tarihin hem tanığı hem de taşıyıcısıdır. Değişim ve dönüşümün ivme kazandığı günümüzde, geçmişe dair farkındalığımızı artırmak ve Kadıköy'ün tarihini ve değerlerini korumak adına, Kadıköy'e dair değerli bulduğumuz çalışmaları Kadıköy Belediyesi Kültür Yayınları bünyesinde yayımlamaya devam ediyoruz. Bunlardan en önemlilerinden biri de şüphesiz ki ömrünü Kadıköy'e adanmış Doktor Müfid Ekdal'ın külliyyatıdır. Bir Kadıköy sevdalısı olan hocamızın daha önce Kadıköy Belediyesi'nin yayınevinden çıkan “Kadıköy Sokakları” ve “Kadıköy Konakları” kitaplarından sonra okuru ile tekrar bu-



luşturduğumuz “Bir Fenerbahçe Vardı” kitabında da Kadıköy'ün kaybolmaya yüz tutmuş geçmişini gelecek nesillere aktarma gayretini görüyoruz.”

## GEÇMİŞİN İZİNDE

Ekdal'ın diğer kitapları gibi “Bir Fenerbahçe Vardı” kitabında da bu bölgenin yüzlerce yıllara uzanan tarihi, kaybolmaya yüz tutmuş geçmişi ve semtin sosyolojik ve fiziksel değişimi gelecek nesillere aktarılıyor. Ekdal'ın gözlemlerinin, hatıralarının ve deneyimlerinin kaynak oluşturduğu bu kitap aynı zamanda araştırmacılar için de bir başucu kaynağı olacak. Ekdal bu kitabında okuru, Bizans, Osmanlı ve Cumhuriyet dönemlerindeki Fenerbahçe semti hakkında bir gezintiye çıkarıyor, köşklele, bahçelerle, deniz ve yosun kokusuyla baş başa bırakıyor.

## BİR SEMTİN DEĞİŞİMİ

Ekdal, bin 500 yıllık geçmişi olan Fenerbahçe semtini şöyle anlatıyor: “Fenerbahçe'den, Bizans ve Osmanlı'dan sonra, bizim nesil de geçti. Fransız, İtalyan, Hollanda, İngiliz, Belçika, Avusturya,

Alman, İsveç, Yunan uyruklarının yazdan yaza geldikleri Fenerbahçe'de ilk zamanlar hiç Türk yoktu. Zengin ve ticaret erbabı olan bu mal sahipleri kapitülasyonların tanıdığı haktan dolayı kendilerinden emin ve çevreye hakimdiler. En iyi yerlerde, en güzel köşklele yapılmış, müreffeh yıllar geçirmişlerdi. Türkiye'de doğdukları halde, Türkçe bilmeyenleri çoktu. Kendi aralarında dostluklar kurar, Rum ve Ermeniler aracılığı ile işlerini yürütürlerdi. Devlet dairelerinde bile evvela onların işleri görülürdü.”

## FENERBAHÇE'DE İŞGAL KUVVETLERİ

“Birinci Dünya Savaşı'nda bütün Fenerbahçe mıntkası bir hastane olmuş, harpten sonra da işgal kuvvetleri dolmuştu. Bu hazin dönemde Levanten zümrenin İtalyan ve İngiliz kumandanlarla olan yakın dostlukları, halkı tedirgin etmiş, Anadolu'da Millî Mücadele kazanılıp da işgal kuvvetleri Fenerbahçe'den çekilip gidince o zamana kadar çevrenin hâkimi gibi yaşayan bu yabancı uyruklular ürkek ve çekingen bir hal almışlardı. Fenerbahçe'de Türklerin mülk edinişi bu dönemde başladı.”

## VİLLALARDAN APARTMANLARA

“Artık Levanten aile fertlerinden bir ikisinin sessiz sedasız Fransa, İsveç ve Amerika'ya gittikleri duyuluyor, gidenler bir daha geri gelmeyip oraya yerleşiyorlardı. En yaşlıları İstanbul'da kalmıştı. Onlar da yaz ortasında Fenerbahçe'ye gelir, bir iki ay kaldıktan sonra giderlerdi. Buna rağmen villaları ve bahçeleri hâlâ bakımlı ve gösterişli idi. Fenerbahçe'nin insan yapısı ve mimari karakteri değişmeye başlamış, ilk defa Fenerbahçe apartmanı yapılmıştı. Bunu diğer beton yapılar takip edince ahaş villaların insana huzur veren oymalı beyaz görüntüleri yalnızlığa itilmeye, sayıları da günden güne azalmaya başladı.”

“1960'lı yıllara kadar yavaş yavaş ilerleyen bu sinsi değişim o yıllarda öyle hızlandı ki bugün mevcut olan bir villa ertesi gün yok oluyor, bah-

## MÜFİD EKDAL KİMDİR?

Doğma büyüme Kadıköylü olan Müfid Ekdal, Kadıköylülerin doktoru olmasının yanı sıra Kadıköy'ün tarihini anlatan kitaplarıyla da tanınıyor. 1918 yılında İstanbul'da doğan Ekdal, Kızıltoprak Altıncı İlkokulu'nu bitirdikten sonra Kadıköy Orta Mektebi'nde ve Haydarpaşa Lisesi'nde eğitimini tamamladı. 1942 yılında İstanbul Tıp Fakültesi'nden diploma aldı. Askerlik görevine dek Haydarpaşa Numune Hastanesi'nde çalıştı. Terhis olduktan sonra 1945 yılının başında Doktor Rasim Onat'ın yanına asistan olarak girdi. 1950'de dahiliye uzmanı oldu. 1951 yılında aynı kliniğe şef muavini olarak atandı. 1963 ve 1965 yıllarında kardiyoloji ihtisas için İngiltere'ye gitti ve bu dalda uzman oldu. 1967 yılında ikinci dahiliye servisine şef oldu. 1979 yılında Haydarpaşa Numune Hastanesi'ne başhekim olarak atandı ve bir buçuk yıl bu görevi yürüttü. 1983'te emekli oldu.

Kadıköy'ün belleği olan ve kitaplarına Kadıköy'ün insanlarını, sokaklarını, eski tarihini yansıtan Ekdal'ın kitaplarının yayın hakları, ailesi tarafından gözden geçirilerek yeniden yayımlanması koşuluyla 2021 yılında Kadıköy Belediyesi'ne verilmişti. Ekdal'ın “Bir Fenerbahçe Vardı” kitabını, CKM'deki Kadıköy Belediyesi Kültür Yayınları Kitabevi'nden, internet satış platformları ve diğer kitabevelerinden alabilirsiniz.

## Ekdal'ın Kadıköy'ün tarihine ışık tutan yayımlanmış belli başlı kitapları şöyle:

- Saklı Hikayeleri ve Resimleriyle Kadıköy Sokakları
- Kapalı Hayat Kutusu: Kadıköy Konakları
- Prenses Ela “18 Defter, Bir Ömür”
- Eski Bir İhtilâlciden Dinlediklerim
- Tanıdığım İnsanlar, Yaşadığım Olaylar
- Bir Fenerbahçe Vardı
- Bir Konak Bir Ömür Bir Devir
- Bizans Metropolünde İlk Türk Köyü Kadıköy

çeler parselleniyor, buldozler toprakta derin çukurlar açıyor. Asırlık ağaçlar kesilip dalları budandıktan sonra uzun gövdeleri aylarca yerde yatıyordu. Sonra betonierler çalışmaya, birbirini geçmeye uğraşan binalar yükselmeye başladı. Yeni yıllar açılarak bir malikânenin bulunduğu yerde mahalleler oluştu. İçinde balık sürülerinin dolaştığı Fenerbahçe koyu birbirine girift olmuş kotralarla dolarken, deniz içine bir bataklık görüntüsü aldı. Belvü Otel ve Gazino seksen senelik tarihini de beraber alıp götürdü. Yerinde birkaç akasya ağacından başka bir iz kalmadı. Bu infasız yıkımdan arta kalmış tek tük ahaş villalar, etraflarında yükselen apartmanlar arasında sıkışıp kaldı. Yangınların ve yıkıcıların hüşmine uğrayan saray yavrusu gibi beyaz binalar ise içindikileri de beraberinde alıp Fenerbahçe'den silindi, gitti.”

# Ücretsiz kurs başvuruları başladı

Kadıköy Belediyesi Örgün Eğitime Destek Kursları, akademik derslerden tiyatro ve dramaya kadar geniş bir yelpazeye sahip. Kurslara başvurular online olarak devam ediyor. Son başvuru tarihi ise 29 Eylül



● Seyhan KALKAN VAYIÇ

Kadıköy Belediyesi, ilçede yaşayan, okuyan çocuklar ile gençleri eğitim, spor, kültür ve sanat alanında desteklemek amacıyla hizmetlerini sürdürüyor. Bu hizmetlerden biri de Kadıköy Belediyesi Örgün Eğitime Destek Kursları.

Kadıköy'de ikamet eden, ilçedeki okullarda 1-11 sınıflarda ve liselerde okuyan öğrencilere ücretsiz olarak verilen kurslar, hem akademik başarıyı artırmayı hem de sosyal ve kültürel yönü geliştirmeyi amaçlıyor. Kurslara katılan öğrencileri, yıl içinde kültürel ve sosyal gezilere götürmek, sanatsal etkin-

likleri izlemelerini sağlamak da amaçlar arasında.

## İKİ MERKEZDE VERİLİYOR

Ücretsiz kurslar, Kadıköy Belediyesi 19 Mayıs Gençlik ve Çocuk Eğitim Merkezi ile Kuşdili Gençlik ve Çocuk Eğitim Merkezi çatısı altında veriliyor. Türkçe, matematik, fen bilgisi, İngilizce, sosyal bilgiler gibi akademik derslerin yanında yaratıcı drama, İngilizce drama ve tiyatro dersi var. 8.sınıflar için LGS (Lise Giriş Sınavı) hazırlık kursları, deneme sınavları ile 12. sınıflar ve lise mezunu gençler için de üniversiteye hazırlık Temel Yeterlilik Sınavı ve Alan Yeterlilik Sınavı ve deneme sınavları yer alıyor. Ayrıca hafif öğrenme engeli olan çocuklar için de özel eğitim dersleri de veriliyor.

## BİLGİ İÇİN İLETİŞİM ADRESLERİ

Destek kursları hakkında ayrıntılı bilgi edinmek isteyenler için iletişim adresleri şu şekilde: 19 Mayıs Gençlik ve Çocuk Eğitim Merkezi: 19 Mayıs Mahallesi Kürkçü Sokak No.10 Kadıköy. Telefon: (0216) 362 11 05 - 362 11 09

Kuşdili Gençlik ve Çocuk Eğitim Merkezi: Osmanağa Mahallesi Hasırcıbaşı Cad. No.2 Kat.3 Kadıköy. Telefon: (0216) 345 83 99 - 414 31 85

## SON TARİH 29 EYLÜL

Eğitim merkezlerine kayıt başvuruları [www.kadikoy.bel.tr](http://www.kadikoy.bel.tr) sayfasından online olarak yapılıyor. Ana sayfada yer alan “Örgün Eğitime Destek Kursları” başlığı altında bulunan kayıt formu doldurulmalı. Kurslara kayıtlar kontenjan dahilinde asıl kayıt ve yedek kayıt olarak alınıyor. 3 Temmuz 2023 günü başlayan kayıtlar, 29 Eylül 2023 tarihine kadar devam edecek. Eğitim merkezlerinde eğitimler, 4 Eylül 2023 tarihinde başlayıp, 16 Haziran 2024 tarihine kadar sürecek.

1. - 11. Sınıflar • LGS, Akademik Dersler, Yabancı Dil, Drama - Tiyatro Dersleri

## ÖRGÜN EĞİTİME DESTEK KURSLARI

11 Eylül 2023 - 14 Haziran 2024

Çevrimiçi Kayıt : 03 Temmuz - 29 Eylül

19 Mayıs Gençlik ve Çocuk Eğitim Merkezi: 0216 362 11 05 - 362 11 09  
Kuşdili Gençlik ve Çocuk Eğitim Merkezi: 0216 345 83 99 - 414 31 85

kadikoy.bel.tr | 444 55 22 | kadikoybelediye

KADIKÖY BELEDİYESİ

# Moda İskelesi'ni gezdiler



“Türkiye Mimarlık Yılı 2022” için seçilen 39 projeden biri olan Moda İskelesi'ne gezi düzenlendi. Moda Vapur İskelesi'ne yapılan geziye katılımcılar, iskelenin tarihi ve restorasyon sürecine ilişkin bilgi aldı

● Erhan DEMİRTAŞ

“Türkiye Mimarlık Yılı 2022” her yıl Türkiye’de son bir yılda üretilen nitelikli yapıların incelenmesi ve bu yolda emek veren tasarımcıları onurlandırmak amacıyla geziler düzenleniyor. Döküm radyatörler üreten Barcelona merkezli Roca şirketinin desteği ve Mimarlık Merkezi işbirliğiyle yapılan “Türkiye Mimarlık Yılı 2022”ye bu yıl başvuran 199 projeden 39’u yıllığa girmeye hak kazanmıştı. Mimarlık Yılı’nda yer alan sergi mekanları, müzeler, etkinlik alanları, geçici yapılar / enstalasyonlardan oluşan 39 proje geçtiğimiz ay İPA (İstanbul Planlama Ajansı) ev sahipliğinde Florya Hangar Binası’nda sergilenmişti.

## İSTANBUL İLK SIRADA

Seçki hakkında bilgi veren Arkitera Genel Koordinatörü Emine Merdim, “Her yıl, bir önceki sene inşaatı tamamlanmış mimarlık, kentsel tasarım, peyzaj mimarlığı, iç mimarlık, koruma, onarım, restorasyon projeleri adayları Yıllık’a başvuruyor. Beş kişilik bağımsız jüri, başvuran bu aday projeler arasından bir proje listesi

oluşturup o yılın kendince en nitelikli, üzerine konuşulabilir proje listesini oluşturuyor. Bu yıl da Bilge Altuğ, Aslı Arkan, Süveyda Bayraktar Atagür, Ali Dur ve Cem Sorguç’tan oluşan seçici kurul tarafından değerlendirilen 199 proje arasından 39 tanesi Türkiye Mimarlık Yılı 2022’ye girmeye, sergilenmeye layık görüldü. İçeriğine baktığımızda 39 projenin 21 mimari, 10 iç mekan, 4 kentsel tasarım-peyzaj ve 1 yeniden işlevlendirme ve 5 koruma / onarım projesinden oluştuğunu görüyoruz. En fazla proje de her yıl olduğu gibi İstanbul’da yer alıyor.” dedi

## YAPILARI GEZDİLER

“Türkiye Mimarlık Yılı 2022” için seçilen 39 projeden üçüne geziler düzenlendi. Kültür yapılarının öne çıktığı ve genç mimarların çoğunlukta olduğu 39 projenin yer aldığı yıllıktan seçilen Moda Vapur İskelesi, Rami Kütüphanesi Peyzaj ve Ulusal Arşiv Binası ve Ara Güler Müzesi Dükkan + Leica Showroom + Monochrome Brasserie projeleri mimarlar rehberliğinde sektörden katılımcılarla birlikte gezildi. Mimarlar, katılımcılara binaların tarihini, tasarım, restorasyon ve inşaat sürecini anlattı.

## İLK DURAK MODA VAPUR İSKELESİ OLDU

Türkiye Mimarlık Yılı 2022 gezileri kapsamında ilk gezi 2015 yılında kapanan ve daha sonra İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kültür Varlıkları Daire Başkanlığı (İBB Miras) tarafından restore edilen Moda Vapur İskelesi’ne yapıldı. Novos Mimarlık tarafından yeniden işlevlendirilen Moda Vapur İskelesi’ne yapılan geziye katılımcılar, iskelenin tarihi ve restorasyon sürecine ilişkin bilgi aldı.

## İBB RESTORE ETMİŞTİ

Mimar Vedat Tek tarafından 1916-1917 yılları arasında yapılan Moda İskelesi’nde ilk restorasyon çalışmaları 2015 yılında başlamıştı. Ancak kısa zaman sonra uzmanlar, iskelede yürütülen restorasyonun hatalı olduğunu tespit etmişti. TMMOB Mimarlar Odası ve Kadıköy Belediyesi Koruma, Uygulama ve Denetim Bürosu’nun (KUDEP) yaptığı itirazlar sonrasında iskelede yürütülen restorasyon durdurulmuş ve gerekli incelemeler yapılmıştı. İncelemeler sonucunda, binaya maddi hasar verildiği, çatıya çinko mutfak bacası eklendiği, cepheye klimalar konduğu saptanmıştı. İstanbul 5 Numaralı Kültür Varlıklarını Koruma Bölge Ku-

rulu uzmanlarının yaptığı işlemler sonucunda; Moda İskelesi’nin altı ay içinde aslına uygun haline getirilmesine karar verilmişti. Aynı zamanda iskele özel bir işletmeye devredilerek bir dönem kafe olarak kullanılmıştı.

## HEM İSKELE HEM KÜTÜPHANE

Hatalı restorasyon çalışmaları nedeniyle uzun süre kapalı olan Moda İskelesi’nde İstanbul Büyükşehir Belediyesi (İBB), Kültür Varlıkları Daire Başkanlığı İBB Miras ekipleri restorasyon çalışmalarına başlamıştı. İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kültür Varlıkları Daire Başkanlığı tarafından restore edilen Moda İskelesi, 19 Ağustos 2022’de yeniden hizmete açılmıştı.

İstanbul Büyükşehir Belediyesi (İBB), Eylül 2022’de düzenlenen UKOME toplantısında Marmara Denizi, İstanbul Boğazı ve Haliç’e kıyıya paralel yedi yeni hattın açılmasına karar vermişti. Kadıköylülerin en uzun yıllardır ulaşım için kullanılmasını beklediği Moda İskelesi de 2022 1 Kasım itibarıyla yolcularını ağırlamaya başlamıştı. Tarihi yapı şu an hem iskele hem de kütüphane olarak Kadıköylülere ve İstanbullulara hizmet veriyor.

# “Çalışmalar 2024’te tamamlanacak”



Ulaştırma ve Altyapı Bakanı Abdulkadir Uraloğlu, “Tarihî Haydarpaşa Garı’nda devam eden restorasyon çalışmaları, 2024’te tamamen hazır hale getirilecek” dedi

Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları’nın (TCDD) Tarihî Haydarpaşa Garı’nda yürütüldüğü restorasyon çalışmaları sürüyor. 2010 yılında çıkan yangında büyük hasar gören gar, 2024’te tamamen hazır hale getirilecek. Ulaştırma ve Altyapı Bakanı Abdulkadir Uraloğlu, restorasyon ve kazı çalışmaları hakkında incelemelerde bulunarak yetkililerden bilgi aldı. Haydarpaşa Gar Binası restorasyon çalışmalarının iki etap halinde sürdürüldüğünü ifade eden Bakan Uraloğlu, “En çok hasarın yaşandığı ve birinci etap olan tarihi garın çatı restorasyonu üç yıl içinde aslına uygun şekilde restore edilerek tamamlandı. İki kuleden oluşan çatı binası için 11 adet çelik çatı makası, orijinaline uygun olarak yeniden imal edilerek eski haline kavuşturuldu. Çıkan yangında zarar gören eski çelik makaslarla, tuğla duvarlar



ve çatı ahşap malzemeleri de onarılarak koruma altına alındı.” diye konuştu.

Uraloğlu, yangında zarar gören iç mekân restorasyonu tamamen aslına uygun olarak inşa edildiğini vurgulayarak, “gar, 2024 yılında tamamen hazır hale getirilerek hizmete alınacak” dedi.

Foot Care  
PodyArt  
Ayak Bakım

www.podyart.com

**Ayak Bakımı**

Ücretsiz danışın!

Çatlak Topuk  
Nasır  
Kalınlaşmış Tırnak

Detaylı Bakım

(Florence Nightingale hastanesi karşısı)  
Bağdat caddesi No: 84/3 Kızıltoprak İstanbul  
0 216 492 0722 - 0 532 717 0378

yeniden kullanım  
**PAZARI**

30 TEMMUZ PAZAR | 11.00-19.00  
Kadıköy Belediye Bahçesi, Hasanpaşa

Pazarımızda 2. el giysi ve bebek ürünleri satılacaktır.

Kadıköy Belediyesi 2. El Giysi Mağazası Açık Gardrop’a pazarımızdaki standında başışta bulunabilirsiniz.

Stant Açmak için Başvurular: 17-23 Temmuz 2023 saat 16.00’ya kadar, çevrimiçi olarak www.kadikoy.bel.tr adresinden yapılacaktır. Kadıköy’de ikamet zorunludur. Çevrimiçi Kura Çekilişi: 24 Temmuz 2023, 14.00 kura.kadikoy.bel.tr adresinden takip edilebilir.

kadikoy.bel.tr | 444 55 22 | /kadikoybelediye

KADIKÖY BELEDİYESİ



● Gökçe UYGUN

# ‘Türkiye’nin Sanat Hafızası’ nı yazdı

**M**erhum usta gazeteci Abdi İpekçi’nin kariyeriyle, 29 Eylül 1972’de yayınlanmaya başlayan Türkiye’nin köklü kültür-sanat dergisi Milliyet Sanat’ın, 50 senelik mazisi kitaplaştı. “Türkiye’nin Sanat Hafızası” adlı kitap, halen yayın hayatına devam etmekte olan derginin Türkiye ve dünyayla birlikte geçirdiği biçimsel, içeriksel ve editöryal dönüşümü özetliyor. Cumhuriyet’in 100. yılına armağan olarak sunulan kitabı hazırlayan kişi ise kendini “Bir tür bahçe saydığım Milliyet Sanat’ın sayfalarında en çalışkan şekliyle vızıldayan bir arı gibi” diye betimleyen Evrim Altuğ.

Altuğ ile hem kitabı hem Türkiye sanatını konuştuk.

• **Onca sayıyı taradınız. İlginç bulduğunuz konulardan birkaçını paylaşmanızı rica ederim.**

Yazar, muhabir ve çevirmen, merhum Orhan Duru’nun, derginin 17 Kasım 1972 tarihli sayısında dönemin siyasetçilerinin kütüphanelerini okurun ilgisi adına günışığına çıkarmış olmasını bu listeye kuşkusuz koyabilirim. Yine dönemin demokratik sol anlayışa sahip CHP kökenli aydın siyasetçisi, Uluslararası Sanat Eleştirmenleri Derneği Türkiye Şubesi’nin aktif üyesi ve çevirmen, şair Bülent Ecevit’in, dergiyle bağının son derece sağlam olduğunu görüyorum. Ecevit, sözgelimi Sabahattin Eyüboğlu’nun vefatı üzerine dergide kalemiyle onu uğurlarken, 1975’te gittiği Romanya gezisinde gördüğü heykeltıraş Constantin Brancusi hakkında dergiye bir metin yazarak kapak konusu seçiyor. Bunun yanı sıra Fransız düşünür Jean Paul Sartre’in, yaşanan sansür ve rejimin aydınlara yönelik o dönemki baskıcı tavrı üzerine yolladığı dayanışma telgrafı, yine Milliyet Sanat dergisininin 1976 arşivinde tarihe kaydoluyor. Milliyet Sanat dergisi, çatısı altında Cemal Süreya’dan Onat Kutlar’a, Bedrettin Cömert’ten Yaşar Kemal’e, Nazan Ölçer’den Ferzan Özpetek’e, Atilla İlhan’dan Gülten Akin’a, Mengü Ertel’den Aziz Nesin’e, Füzûn’dan Turhan Selçuk’a ve Server Tanilli’den İpek Duben ile Bedri Rahmi Eyüboğlu’na pek çok kalemin gerek eleştiri, gerek röportaj ve gerekse edebî, görsel, akademik ürünleriyle sürekli tazeledikleri, yapıtlarıyla buluştukları bir dergâh vazifesi üstleniyor.

## İFADE ÖZGÜRLÜĞÜ KONUSU

• **Ülkenin yarım asırlık sanat geçmişinin genel tablosunu çizecek olsanız, neler koyardınız bu çerçevenin içine?**

İfade özgürlüğü, bu çerçevenin öncelikli unsurları arasında geliyor. Baskıcı rejimlerin aydınlara dönük tavırları, onları gerek edebiyat, gerek sinema, gerek görsel sanatlar ve sahne sanatlarında daha yaratıcı olmaya sürüklüyor. Keza kimi sanatçı, yazar ve aka-



Fotoğraf: Çağatay Kenarlı

demisyenler, yaşanan suikastlerin de verdiği olumsuz havadan uzaklaşabilmek adına bugün de yaşadığımız beyin göçünün öncülleri olarak kayıtlara geçiyor. Sürekli çalışılan Batı ve Doğu ile, popüler ve elit arasındaki Türkiye’nin kendi kültürel kimliğini yaratma macerasının en aktüel ürünleri, ‘ast üst gözetmeden’ hep okurun ilgisi ve haber alma özgür-

Milliyet Sanat’ın 50. yılını yansıtan “Türkiye’nin Sanat Hafızası” kitabının yazarı Evrim Altuğ, “Baskıcı rejimlerin aydınlara dönük tavırları, onları sanatlarında daha yaratıcı olmaya sürüklüyor.” dedi

lüğü lehine dergi arşivlerine katılıyor. Böylece, dergide sanatta eşcinsellik de, Güneydoğu’da 1990’larda yaşanan operasyonlar da, üniversitelerde şiddete aydınlara dönük tavrı da, ‘Köylü Hüseyin’in resim sergisi de, Picasso’nun vefatı da, Elia Kazan’ın Yılmaz Güney ile buluşması da kapak konusu seçilebiliyor. Dergi, ele aldığı meselelerin sıcaklığı

ğı sebebiyle Türkiye ve dünyanın kültür hafızası adına, geleceğin özgeçmişini yazıyor.

• **Sizce okurlar onca kitap arasında neden bu kitabı seçip alsın. Yani ne bulacak/görecek?**

Yaşadığı dünyanın ve ülkenin gerçekliği ve gerçek dışılığının oluşumunda kültür ve sanatın halka ne gibi bir tanıklık ve iletkenlik vazifesi üstlendiğini görecektir. Kağıt zamlarının, hapse atılan, yargılanan sanatçıların, yıllar önce dışlanırken, yıllar sonra göklerle çıkarılmış imzaların Türkiye’nin hafızasına niçin kazınmış olduğunun seviyelerini görecektir. Sözgelimi yaklaşık çeyrek asır evvel, derginin Genel Yayın Yönetmeni Tuğrul Eryılmaz dönemindeki tartışmalı kapak konusu Tarkan’ın, 2023 Türkiye’inde artık niçin bir ‘kanaat önderi’ olduğunu, ‘popüler’ denip bunun kıvrılmış Russel Crowe’lu Hollywood yapımı ‘Glad-yatör’ün, aldığı Oscar ödülleri ve şu anki ikinci bölümü heyecanının neden daha en önceden sezildiğini görecektir. Veya kardeşlik türkülerini Diyarbakırlı çocuklarla söyleyen Sezen Aksu’nun, gerek sesi, gerek kitlelerin vicdanının nota defteri haline nasıl geldiğini görecektir.



• **Kitaptaki “1991’in temmuz ayındaki ilginç dosyası ‘Edebiyatın Karşıyakası: Kadıköy’” bölümüne dair neler söylersiniz?**

Bu benim için de çok lüzumlu bir kapak konusuydu. Avrupa yakasında yaşadığım içindir ki, Kadıköy kültürü ve geçmişine yönelik cehaletim, bu dosyayı kitapta bilhassa işlememe kıymetli katkıda bulundu. Özellikle edebiyat ve görsel sanat ustalarının bu tarafta neler yaptığı, sahafları, meyhaneleri, çok kültürlü geçmişimizle Kadıköy’ü tanımam adına yeri doldurulmaz bir deneyimdi. Eray Canberk’in kaleminden ‘Perşembe geleneği’ni öğrenmek, ‘Ressam Meliha Abla’nın varlığı ile bu geleneğin salt erkeklerle özgü olmadığına sevinmek, Deniz

Meyhanesi, Hatay İçki Evi, İstasyon Çay Evi gibi bir çok adreste Füzûn, Asım Bezirci, Sunay Akın ve Cemal Süreya ile Ahmet Köksal gibi simalarla çakışmak, herhalde bir dönemin Kadıköy’ünde semti daha da ‘Parizyen’ kılan, emsalsiz, bohem deneyimlerden olsa gerekti.

• **Kadıköy’le ve buranın sanat ortamıyla alakanız nasıl? Kadıköy genelde her konuda keza sanatta da öyle hep ‘karşı’ olmuş. Bu tespitte katılır mısınız? Neden böyle?**

Yarı şaka, yarı ciddi’denki söyleyebiliriz: Kadıköy ahalesinin Adalar veya Avrupa’daki zamanı, mekân ve insan buketinden her çıkarıyıcı dönüşünde Şehir Hatları güvertelerinde bunu düşünecek ve hayata geçirecek çok zamanları olduğu için olabilir. Kimbilir ne yolluk kadehler, ne kelle paçalar, ne ev kahvelerinde Kadıköy, Avrupa yakasına taş çıkarır ‘karşı’lığını Avrupa’ya hep vermiş, verecek gibi de, özellikle Gezi’den bu yana alenen öyle görünüyor. En azından sezer saatleri, her biri başka bir solist haline gelen vapur düdüklüleri, martı kahkahaları ve yanık çitir simitlerin karper peynire aşkı buna tıkır tıkır, dilim dilim müsaade ediyor...

• **Son yıllarda Kadıköy sanat alanında yükseliyor. Bu popülerlik halini nasıl yorumluyorsunuz?**

Kitap zamlarına büyük altından gülen idealist sahafların yeni nesle adeta hocalık edercesine indirim tebessümleri, Süreyya Operası’nın her etkinlik ve eyleme kucak açan çok sesliliği, Nâzım Hikmet Kültür Merkezi’nin çay bahçesi, Gazhane, Sinematek, Moda kahveleri, Kadıköy barları ve meyhaneleri derken, tüm bu özgürlükçü, nesiller arası irtibat mekânları, birbirleriyle mümkün mertebe en demokratik, gayri rekabetçi bir çoğulluk halinde ve iyi ki var oluyor. Bu kolektif durum ‘karşı’da açılan sanat galerileri ve burada barınan yeni nesil sanatçıların emegini de, kamusal sanat eserlerinin görünürliğini de, kedî nüfusunu da mırıl mırıl kamçılıyor. Bundan olabilir sanırım.

## SİZE YEŞİLLİKLER ARASINDA EŞSİZ DENİZ MANZARASIYLA İKİNCİ BİR HAYAT VADEDİYORUZ.

Huzurevimiz uzman ekibi ile aile büyükleriniz için hak ettikleri özel ilgi ve yaşam standartlarında bir ortam sunmaktadır.

### Verilen hizmetler:

- 24 Saat Doktor Hizmeti
- 24 Saat Hemşire Hizmeti
- Fizik Tedavi Merkezi
- Diyaliz Hizmeti
- Laboratuvar Hizmeti
- Vakum Yardımlı Yara Tedavisi Hizmeti
- Konaklama Hizmeti
- Temizlik Hizmeti
- Yemekhane Hizmeti
- Medikal El Ayak Ve Tırnak Bakımı
- Sosyal Etkinlik Ve Faaliyetler

### Hizmet Grubu:

- Alzheimer
- Demans
- Geriyatri
- Palyatif (Yatağa Bağımlı)
- Parkinson
- ALS
- NG (Nazogastrik Sonda) İle Beslenme
- PEG (Perkütan Endoskopik Gastrostomi) Bakımı



## SEÇKİN YAŞLI BAKIM VE HUZUR EVİ

Altintepe Mah. Galipbey Cd. Cephanelik Yolu Sk. No: 5 Maltepe  
Tel: 0552 388 60 10 - (0216) 388 60 10 / Web: seckinhuzurevi.com.tr

## KASEV VAKFI DİNLENMEEVİ HUZUREVİ ÖZEL BAKIM BÖLÜMÜ TESİSLERİ



ÜLKEMİZDE YAŞLILARA EN İYİ HİZMETTE, ÖNCÜ, ÖNDER VE ÖRNEK KURULUŞ

Alzheimer, parkinson, felç gibi hastalıklarda yaşlıya özel bakım uygulayan modern sistemler

Hastane sonrası tıbbi bakimevi ve psiko-sosyal destek çalışmaları

Tatile giderken aile büyüklerinizi gönül rahatlığı ile emanet edebileceğiniz, büyüklerinize güvenle ev sahipliği yapacak bir kurum olarak yanınızdayız.

Tel: (216) 493 57 21 (5 hat) GSM: (533) 657 73 78 Fax: (216) 493 33 57  
E-mail: info@kasev.org  
Adres: KASEV Vakfı Kâmil Çetin Oraler Kampüsü Edebali Caddesi No: 1  
Aydintepe - Tuzla / İSTANBUL



















# YAZ SPOR OKULU: Spor ve eğlence dolu

**K**adıköy Belediyesi'nin Kalamış Spor Merkezi, Özgürlük Parkı Spor Merkezi ve Koşuyolu Spor Merkezi'nde 7-12 yaş arası çocuklar için düzenlediği yaz spor okullarında eğitim tüm hızıyla sürüyor. Kayıtları haziran ayının son haftasında gerçekleşen okulların ilk dönemi 3 ve 30 Temmuz tarihleri arasında kapsıyor.

Kadıköy Belediyesi tarafından ilk kez 2016 yaz ayında uygulamaya konan ve o günden beri de Kadıköylülere büyük ilgi gören yaz spor okullarında çocuklar spor, eğlence ve arkadaşlık dolu bir ortamda eğlenceli vakit geçiriyorlar.

## KALAMIŞ TAM GÜN

Üç spor merkezine yayılan yaz spor okullarında dersler Koşuyolu'nda 09-13.00, Özgürlük Parkı'nda 10.00-12.00 ve Kalamış'ta ise 09.00-16.30 arasında gerçekleşiyor. Yaz Spor Okulu'nda çocuklar, futbol, basketbol, tenis, yüzme, masa tenisi, pilates, cimnastik ve hareket eğitimi gibi farklı branşlarda eğitim alıyorlar.

Kalamış Spor Merkezi'nde ise çocuklara tam gün eğlence ve spor dolu bir program sunuluyor. Çocukların yaş grubu düşünülerek beslenme uzmanları tarafından hazırlanan karbonhidrat ve protein ağırlıklı öğle yemeği ile meyve suyu, kek ve poğaçaya türü münü de bu merkezin hizmetleri arasında.

160 öğrencinin bulunduğu Kalamış'ta ayrıca film izleme ve oyun aktiviteleri de yapılıyor. Bu merkezdeki çocuklar yüzme eğitimi için de servislerle Acıbadem Yüzme Havuzu'na getiriliyor.

## UZMAN EĞİTMENLER EŞLİĞİNDE



Yaz spor okullarında çocuklara spor eğitimleri ise alanında uzman spor akademisi mezunu eğitimci tarafından veriliyor. Çocuklara tenis dersinden önce sorduğu bilmecelele keyifli vakit geçirirken bulduğumuz Koşuyolu Spor Merkezi Birim Sorumlusu Kürşat Ömerustaoglu, Kadıköylülerin ilgisinden de çocukların gelişiminden de memnun olduklarını söylüyor.

Ömerustaoglu, Koşuyolu'ndaki merkezde futbol, tenis ve basketbolda üç eğitimle hizmet verdiklerini Acıbadem Yüzme Havuzu'nda ise ayrıca yüzme eğitimlerinin çocuklara eğitim verdiğini belirterek, "Üç branşta üç uzman eğitimimizle hizmet veriyoruz. Ayrıca havuzumuzda da uzman eğitimlerimiz yüz-

me derslerine giriyor. Çocukların toplu halde hareket etmeleri ve eğlenmeleri için yaptığımız körebe, mendil kapmaca gibi geleneksel oyunların oynandığı etkinlik derslerimize ise bütün hocalarımız katılıyor. Koşuyolu tesisimizde 70 öğrenci yaz spor okulundan yararlanıyor." dedi.

## İKİNCİ ETAP AĞUSTOSTA

Yaz tatillerini spor, eğlence ve arkadaşlarla dolu dolu geçirmek isteyen Kadıköylü çocuklar için yaz spor okullarının ikinci etabı ise ağustos ayında gerçekleşecek.



## PEDAGOJİK OLARAK DA BAŞARILI

Kızı eğitim alırken dışarıda onu izleyen Kadıköylü veli Gülsen Aslantaş'a yaz spor okulları hakkındaki görüşünü sorduk. Kendisinin de ilkökul öğretmenliği olduğunu söyleyen Gülsen Hanım özellikle eğitimcilerin çocuklarla kurduğu ilişkiye dikkat çekti: "Gayet memnunuz. Özellikle çocuklarla eğitimcilerin kurduğu ilişkinin pedagojik olarak da başarılı olduğunu gözlemliyorum. Bu konuda da çok mutluyum. Kızım ilk kayıt olduğunda örneğin futbol konusuna soğuk baksa da şimdi bütün derslere büyük bir istekle geliyor. Yeni arkadaşlar ediniyor, sosyalleşiyor. Üstelik farklı branşlarda profesyonel bir spor eğitimi alıyor. Yaz tatilini hem daha disiplinli hem de eğlenerek geçiriyor. Kadıköylülere ekonomik biçimde, başarılı ve yararlı bir hizmet sunulduğunu düşünüyorum."



## Adalar sporla şenlendi

İstanbul Büyükşehir Belediyesi iştiraki Spor İstanbul, sporseverlerin de büyük ilgi gösterdiği Adalar Spor Festivali ile İstanbul'a yeni bir spor festivali daha hediye etti. Geçtiğimiz hafta Büyükada, Kınalıada, Burgazada, Heybeliada ve Maltepe sahilinde gerçekleşen organizasyonda sporseverler tenis, basketbol, su topu, masa tenisi, voleybol, yüzme ve yelken dallarında hem spor yapıp hem de eğlenceli saatler geçirmenin keyfine vardı. Festivalin kapanışı ise İBB Maltepe Spor Tesisleri'nde düzenlenen Lefter Küçükandonyadis anmasıyla yapıldı. Anma kapsamında eski futbolculardan oluşan takımlar 'Lefter Efsaneler Kupası' maçı oynadı.



## Yeşil sahadaki 14 numaralı tılsım

Kıbrıs Barış Harekâtı'nın gerçekleştirildiği, İsveçli ünlü pop grubu ABBA'nın Eurovision'u kazandığı 1974'ün yaz aylarında Türkiye'de bambaşka bir heyecan daha yaşanıyor. Almanya'da düzenlenen 1974 Dünya Kupası'nın maçlarını TRT ilk kez canlı yayınlıyordu. O güne kadar sinemalarda film başlamadan önce yayınlanan haberlerde birkaç saniyelik görüntü dünyaya futbolu ve onun yıldızları ilk kez 90 dakika ve tadına doyularak izleniyordu. Dünyada olduğu gibi Türk futbolseverler de beyaz cam aracılığı ile bir futbol yıldızının fenomenleşmesine tanıklık ediyordu. Artık sokaklarda çocuklar futbol oynarken 'Sarı Fare' lakabını alıyor, genç erkekler berberlerde saçlarını 'Cruyff stili' yaptırıyor. 14 numaralı portakal sarı forma sadece Türkiye'de değil bütün dünyada fırtına gibi esiyordu.

## BİR TRAJEDİ VE AJAX'LA TANIŞMA

Dünya futbolunun en büyük ikonlarından Johan Cruyff, 1947'de Amsterdam'da manav bir baba ile ev kadını bir annenin çocuğu olarak dünyaya geldi. Zaten varlıklı sayılmazlardı ancak babasını daha o 12 yaşında kaybedince hayat daha da zorlaştı. Annesi evlerinin yakınlarındaki Ajax kulübüne temizlik işçisi olarak başlarken kendisi de futbolcuların kramponlarını temizleyerek ve saha çizgilerinin kireçlerini yenileyerek para kazanmaya başladı. Bu vesileyle Ajax'ın alt yapısında futbola da başladı. Kısa sürede yeteneği kendini gösterdi. Çok farklı bir tarzı vardı ve bu tarz onu yaşatılardan birkaç adım öne atıyordu. Dar alanda rakibin 'belini kıran'



## SPORUN İKONLARI 18

Sadece sportif başarıları değil hayatlarıyla da insanlara ilham kaynağı olan, yaptıklarıyla dünya tarihine geçen sporun büyük isimlerinin hikâyeleri artık her hafta bu köşede olacak...

çalımlar ve kaleye dikene giden dripling tarzı şaşırtıcıydı. Ancak sihir kutusundakiler bununla da sınırlı değildi. Attığı driplinglerden sonra rakibin kalesine doğru attığı ara paslar rakip defansı kelimenin tam anlamıyla felce uğrattıyordu. Dünya futbolunu kökten değiştirecek 'total futbol' tarzını, o günlerde teoriden saha içine aktarmaya çalışan Ajax teknik direktörü Rinus Michels'in bu yeteneğe kayıtsız kalması beklenemezdi. Daha 18 yaşında Ajax takımının saha içi patronluğunu ona verdi.

## FUTBOLUN ZİRVESİNDE

Michels'in total futbol Cruyff önderliğinde zaferlere ulaşmak için fazla beklemedi. 1966'dan 1973'e kadar Hollanda şampiyonluğuna ambargo koydular. 1971'de Panathinaikos'u, 1972'de Inter'i ve 1973'de Juventus finalde geçerek de üst üste 3 kez

Avrupa'nın en büyüğü oldular. 'Sarı Fare' lakabıyla anılan Cruyff artık dünya futbolunun zirvesindeydi. Ancak zirvedeki bu yıldız sadece futbol stiliyle değil yaptıkları ve sivri diliyle de şaşırtıcıydı. Döneminin bütün karakteristik özelliklerini taşıyordu. Asiydi, inatçıydı, sivri dilli, sağlıksız besleniyor ve günde iki paket sigara içiyordu. Transfer döneminde dünyanın en büyük kulüpleri kapısında yatsa da o günlerde kayda değer çok başarısı olmayan ve İspanya'yı demir yumrukle yöneten Diktatör Franco'nun Real Madrid'i yerine Barcelona'yı seçti.

## CRUYFF VE BARCELONA

Yıllardır başarıya ulaşamayan Katalan kulübüne bir lig bir de kupa zaferi hediye eden Cruyff'un İspanya'daki etkisi sadece yeşil zeminde olmadı. Real Madrid'i 5-0 yendikleri maç İspanya siyasetini karıştırdı. Franco'nun emriyle Katalan isimlerinin kullanılması yasak olan ülkede oğluna Barcelona şehrinin koruyucu azizi Jordi'nin ismini koydu. İspanyol hükümeti bunu engellemeye çalışsa da üstüne bir de gidip resmi makamlardan kimliğini çıkarttı. Barcelona'dan sonra ABD ve profesyonel kariyerinin sonunda Hollanda'da oynadı. Aktif futboldan sonra başladığı teknik direktörlük kariyerinde de futbola damga vurdu. Hocası Rinus Michels'in temelinin attığı total futbol anlayışına Barcelona'da katlar çıktı. Guardiola, Koeman ve Laudrup gibi isimlerle 1991 ile 1994 arasında lig şampiyonluğunu, 1992'de Şampiyonlar Ligi şampiyonluğunu kazandı. 2016'da 68 yaşında akciğer kanserinden hayatını kaybeden Cruyff bugün hâlâ öğretilerinin izini süren öğrencisi Guardiola'nın oyun felsefesiyle dünya futboluna damga vurmaya devam ediyor.







